



# PET FOOD

INTERNATIONAL MAGAZINE ABOUT PET FOOD PRODUCTS

**LOS FABRICANTES  
Y PROVEEDORES  
DE ALIMENTOS  
PARA MASCOTAS  
RESPONDEN A LAS  
PREOCUPACIONES  
DEL COVID-19**

**ADITIVOS QUE MEJORAN  
LA SALUD INTESTINAL**

**¿QUÉ ES REALMENTE UN  
ALIMENTO PARA MASCOTAS  
LIBRE DE GRANOS?**

**MERCADO DE ALIMENTOS  
HÚMEDOS PARA MASCOTAS:  
ANÁLISIS GLOBAL Y  
PRONÓSTICOS PARA 2027**

*La entrevista*

**JUAN MANUEL PERALTA,  
DIRECTOR GENERAL DE  
WMG**





# Sistemas de Manejo de Materiales en el Proceso de Alimentos para Mascotas

- » Transporte neumático en fase densa & diluida
- » Dosificación de materiales secos
- » Molienda
- » Colección de polvos
- » Tamizado



Para mayor información



PCM Group S.A. en asoc  
Perendale Publishers Ltd.  
Alvear 44, Chacabuco  
Provincia Buenos Aires  
Tel: +54 9 2352 501730

Editor  
Roger Gilbert  
rogerg@perendale.co.uk

Director de Edición  
Diego Clivio  
diego.clivio@pcm-group.net

Equipo Editorial  
Roger Gilbert  
rogerg@perendale.co.uk  
Rebecca Sherratt  
rebeccas@perendale.co.uk

Asistente de Dirección  
Victorina Manes  
asistente@pcm-group.net

Equipo de Marketing Internacional  
Darren Parris  
darrenp@perendale.co.uk

Director de Ventas y Marketing  
Iván Marquetti  
Tel: +54 9 2352 501730  
ivan.marquetti@allextruded.com

Director de Diseño  
Laureano Cane

Director de Producción & Eventos  
Pablo Porcel  
pablo.porcel@pcm-group.net

Gerente de Desarrollo  
Matias Basile

© Copyright 2020 PCM Group S.A. & Perendale Publishers Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse de ninguna forma ni por ningún medio sin el permiso previo del propietario de los derechos de autor. Se puede encontrar más información en [www.pcm-group.net](http://www.pcm-group.net) ISSN 1464-0058

## EN ESTA EDICIÓN

05 EDITORIAL  
**LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS PARA MACOTAS EN TIEMPOS DE COVID-19**

06 PCM GROUP S.A. ENMARCARÁ ALLEXTRUDED, CIPAL Y CIPEU, E INCORPORARÁ AL ING. DIEGO CLIVIO COMO DIRECTOR TÉCNICO

08 **MERCADO DE ALIMENTOS HÚMEDOS PARA MASCOTAS: ANÁLISIS GLOBAL Y PRONÓSTICOS PARA 2027**

10 **WENGER: PRODUCCIÓN DE DIETAS COMPLEJAS PARA MASCOTAS**

12 **¿QUÉ ES REALMENTE UN ALIMENTO PARA MASCOTAS LIBRE DE GRANOS?**

14 **RESPUESTAS A LAS PREOCUPACIONES DEL COVID-19**

15 **ADITIVOS QUE MEJORAN LA SALUD INTESTINAL**

16 **WENGER MANUFACTURING ANUNCIA LA EXPANSIÓN MULTIMILLONARIA DE SU CENTRO DE INNOVACIÓN Y DESARROLLO**

18 **IPPE EN IMÁGENES Y VIDEOS**

20 **EVENTOS POSTERGADOS**

21 **POSTERGADO INTERZOO 2020**

24 **MUESTRA DE TECNOLOGÍA**

26 **LA ENTREVISTA: JUAN MANUEL PERALTA**

30 **TOMRA FOOD PRESENTA SOLUCIONES AVANZADAS DE CLASIFICACIÓN PARA LA INDUSTRIA ALIMENTARIA**

32 **¿CÓMO EVITAR LOS ERRORES EN LA DOSIFICACIÓN?**

34 **DIANA PET FOOD NOMBRA A LÍDER DE SEGMENTO PARA NORTEAMÉRICA**





# PARA NOSOTROS, UN TAZÓN VACÍO ES ALGO BUENO. LOS PERROS PUEDEN ESTAR EN DESACUERDO.

Las mascotas son familia. Y eso significa proporcionar a nuestros familiares peludos, alimentos nutritivos para mascotas de alta calidad. Pero incluso la mejor comida no puede proporcionar ningún beneficio a menos que se la coma el perro o el gato.

Ahí es donde entramos nosotros. En AFB International nuestros palatantes están especialmente diseñados para hacer que la comida para mascotas, las golosinas y los suplementos sepan muy bien. ¿Y qué mejor evidencia de eso que un plato vacío y ojos tristes rogando por más?

Asistira a estos próximos shows? Visite nuestro stand para obtener información sobre nuestras soluciones ganadoras de sabor.



**BOOTH B30**



22 y 23 de Septiembre **EXPO GAMBALAJA**  
**BOOTH B41**



## NOTA DEL EDITOR

# LA INDUSTRIA DE ALIMENTOS PARA MACOTAS EN TIEMPOS DE COVID-19

Con el coronavirus contagiando no solo todos los días, sino a cada hora, es extremadamente difícil hacer un seguimiento de la efectividad de las medidas de control y las respuestas de los gobiernos y el público al creciente impacto global de esta enfermedad que parece estar teniendo su impacto más grave en los ancianos y personas con problemas médicos subyacentes.

Nuestra preocupación no es solo por la salud de empresas y productores de alimentos para mascotas, sino que el suministro de productos extrusados, ya sean alimentos para humanos o animales, continúen abasteciendo a una población que en algunas áreas está experimentando interrupciones e incluso una forma de “cierre total”.

Nosotros, como la mayoría de las personas, escuchamos atentamente los consejos del gobierno sobre dónde viajar y dónde no viajar, así como las precauciones y las medidas que debemos tomar si estamos infectados y mostramos signos como alta temperatura, dificultad para respirar y síntomas de gripe. Aquí en Latinoamérica se han adoptado en la mayoría de los países diferentes medidas como el autoaislamiento de 14 días si sospecha que alguna persona presenta síntomas, cuarentena total, cierre de fronteras, medidas de higiene, entre muchas otras.

Covid-19 probablemente habrá golpeado a un mundo entero antes de que todo termine, con suerte, en unos meses. Pero nos quedaremos con los efectos durante mucho tiempo, pero no negativamente.

Para todos nuestros lectores, clientes, contactos y colegas, las medidas contra el coronavirus se perciben como desafiantes. En particular, resulta difícil lidiar con la incertidumbre que se genera. ¿Cuánto durará todo esto? ¿Qué implicaciones tendrá para nuestra industria? ¿Para nuestra empresa? ¿Para mi familia? Algunos sostienen que la situación empeorará aún más, antes de comenzar a mejorar. Esto posiblemente sea cierto. Por eso, querido cliente, lector y colega, estamos en el mismo barco y lo lograremos juntos.

La crisis del coronavirus ha golpeado más a aquellos con menos recursos para resistir. En la mayoría de los países afectados, el aislamiento ha sido el arma más importante del gobierno para frenar la propagación de la infección y



limitar la pandemia. Esto ha tenido una serie de graves consecuencias.

A pesar de todo lo negativo, estamos convencidos de que las cosas volverán a una vida cotidiana más normal. Cuando los niños pueden ir a la escuela y nosotros podemos ir a trabajar y estar con nuestros colegas. Ese momento se acerca.

Al mismo tiempo, lo que sin duda no echamos de menos, son las consecuencias climáticas negativas de la

actividad humana. Actualmente hay informes de que los residentes de Beijing por fin pueden ver cielos azules durante varios días seguidos, que hay peces nadando en los canales de Venecia, animales que viven en lo alto de las montañas se acercan a las ciudades y que las imágenes satelitales de la atmósfera muestran una reducción significativa en los gases de efecto invernadero no deseados. Entonces hay razones para preguntarse si los humanos deberíamos calmarnos un poco más. Un investigador afirma que “la pandemia del coronavirus ha dado al mundo un respiro”, porque la gente se queda en casa.

Pero... ¿qué sucederá con la industria de Alimentos para Mascotas? Es hora de evaluar el concepto de “crecimiento”. El crecimiento en sí mismo no es positivo, pero a menudo se presenta como una medida de política económica exitosa. Consideramos que debemos crecer de la manera más sostenible posible, por lo que nuestras plantas de alimentos para mascotas, deben cumplir más que nunca las estrictas directrices de sanidad, trazabilidad, e higiene, aplicar protocolos más estrictos para la bioseguridad, con un uso racional de ingredientes de origen animal bien seleccionados y donde los residuos se reciclen para el bien de todos.

El mundo y nuestras mascotas lo merecen. Deseo que nuestra Industria tome lo positivo de esta pandemia y se estimule la producción de alimento balanceado sostenible. Por ahora, solo nos resta aguantar y ayudar a frenar los contagios, obedeciendo las regulaciones y consejos oficiales, y esforzándonos por superar esto juntos.

Un cordial saludo.

*Equipo Editorial All Extruded*

# PCM Group S.A. enmarcará AllExtruded, Cipal y Cipeu, e incorporará al Ing. Diego Clivio como Director Técnico



Tenemos el enorme placer de comunicar a nuestros clientes, colaboradores, lectores y amigos que PCM Group enmarcará nuestros productos All Extruded, Cipal y Cipeu en asociación con Perendale Publishers Ltd del Reino Unido

Además, para continuar con el crecimiento sostenido y aportar valor y calidad, nos agrada anunciar que desde ahora el Ing. Diego Clivio se suma a PCM Group. El Ing. Diego Clivio, posee un extenso curriculum relacionado con los Alimentos para Mascotas.

En los últimos 20 años ha trabajado en la fabricación de Alimentos para Mascotas extrusados y ha estado recorriendo y visitando la gran mayoría de las empresas fabricantes de Alimentos para Mascotas y Acuícolas de América Latina, España y Portugal, con objetivo de mejora de procesos y venta de equipos para el proceso.

Hoy además de ser parte de PCM Group brinda servicios de consultoría y soluciones para la Industria de Pet Food y Aquafeed a través de Clivio Solutions.

Ha brindado importantes y reconocidas conferencias en América Latina, Norte América y Europa relacionadas con la fabricación de Alimentos para Mascotas, alimentos peletizados y acuicultura.

Sin dudas su incorporación es un salto de calidad para nuestra Plataforma Online y Revista Impresa All Extruded, como así también para los eventos de la Industria venideros como Cipal 2021 y Cipeu 2022.

Pueden contactarlo a [diego.clivio@pcm-group.net](mailto:diego.clivio@pcm-group.net) o [diego.clivio@cliviosolutions.com](mailto:diego.clivio@cliviosolutions.com) o a su Mobile/WhatsApp: +54-9-236-4418899

**PROPRIETARY  
TECHNOLOGY  
INCREASES EXTRUSION  
BLADE LIFE 10X LONGER**

**Dramatically reduce maintenance and downtime costs.**

Rarely in the industry is a system introduced that dramatically reduces maintenance costs and downtime like the Extru-Tech self-adjusting Die/Knife Cutter Head Assembly. Key features include:

- Automated self-adjusting
- Replaceable individual cutter blades
- Self leveling on the full spectrum of plates
- Dramatically reduce unscheduled downtime
- Lower overall cost with self-adjusting system

Contact Extru-Tech today at 785-284-2153 or visit us online at [www.extru-techinc.com](http://www.extru-techinc.com).



P.O. Box 8  
100 Airport Road  
Sabetha, KS 66534, USA  
Phone: 785-284-2153  
Fax: 785-284-3143  
[extru-techinc@extru-techinc.com](mailto:extru-techinc@extru-techinc.com)  
[www.extru-techinc.com](http://www.extru-techinc.com)



Diana Pet Food es pionera y líder global en soluciones de alto valor que mejoran el bienestar de las mascotas y la satisfacción de sus dueños.

## SOLUCIONES INNOVADORAS

Las marcas expertas de Diana Pet Food ofrecen múltiples soluciones para apoyar a los fabricantes de alimentos y productos para el cuidado de las mascotas.



SPF reinventa la palatabilidad, mejora la experiencia sensorial convirtiendo el tiempo de alimentación en un momento de felicidad compartida.



Vivae proporciona soluciones de nutrición modernas y naturales que mejoran visiblemente la salud y el bienestar de las mascotas.



Panelis es el centro de medición más innovador y amigable con las mascotas, que proporciona una visión única de sus preferencias y comportamientos.

Para obtener más información sobre nuestras marcas expertas, productos y red global, visite nuestro sitio web : [www.diana-petfood.com](http://www.diana-petfood.com)

# MERCADO DE ALIMENTOS HÚMEDOS PARA MASCOTAS: ANÁLISIS GLOBAL Y PRONÓSTICOS PARA 2027



*El mercado mundial de alimentos húmedos para mascotas representó US \$ 22,218.1 Mn en 2018 y se espera que crezca a una tasa compuesta anual de 5.7% durante el período de pronóstico 2019-2027, lo cual representa unos US \$ 36,406.5 para el 2027.*

Los alimentos húmedos para mascotas son una buena fuente de hidratación para los animales de compañía que muestran reticencia a beber cantidades adecuadas de agua. El contenido de los alimentos húmedos para mascotas generalmente incluye trozos en salsa, trozos en gelatina, en cazuela y formatos de carne. Los dueños de mascotas prefieren cada vez más el alimento húmedo para mascotas, ya que ayudan a aumentar la energía, desarrollan músculos y masa magra, además de estimular el mecanismo general de crecimiento en los animales.

El consumo de alimentos húmedos para mascotas ayuda a proporcionar los nutrientes necesarios, como proteínas, vitaminas y minerales, y a mantener a las mascotas saludables e hidratadas. Además, este tipo de alimentos se consideran una opción ideal para las mascotas que no pueden masticar adecuadamente debido a la falta de dientes, el ajuste inadecuado de las mandíbulas u otras preocupaciones relacionadas con las mascotas. Estas ventajas que ofrece el alimento húmedo para mascotas los convierte en una opción popular y atractiva, además de ser la mejor fuente de hidratación.

Según el producto, el mercado de alimento húmedo para mascotas se segmenta en alimento para perros, alimento para gatos y otros. En el 2018, el segmento de alimentos para perros ocupó una parte considerable del mercado

mundial de alimentos húmedos para mascotas.

The rising trend of nuclear families, rapid humanization of pets, and increased awareness about pet health have raised the demand for wet food for dogs in recent years. Furthermore, initiatives by various non-governmental organizations such as building rescue shelters, and growing compassion and care toward the health of stray dogs have driven the demand for high-quality dog food, which would, in turn, propel the sales of wet dog food.

América del Norte posee la mayor parte del mercado mundial de alimentos húmedos para mascotas y se prevé que mantenga su dominio durante el período de pronóstico. El crecimiento del mercado de alimentos húmedos para mascotas en esta región se atribuye principalmente a la presencia de una gran base de consumidores y una alta propiedad de mascotas en los EE. UU. Los principales actores del mercado presentes en Norteamérica son Blue Buffalo Co., Ltd., FirstMate Pet Foods y Mars, Inc., entre otros. Estos jugadores trabajan constantemente hacia las innovaciones en el desarrollo de nuevos productos de alimentos húmedos para mascotas con características mejoradas y de alta calidad.

En la región europea, el Reino Unido posee la mayor parte del mercado de alimentos húmedos para mascotas. La demanda de alimentos húmedos para mascotas en el





## Expertos en Automatización de Alimentos para Mascotas

Tenemos la experiencia para hacer que su equipo de producción funcione de la manera más eficiente, productiva y rentable posible.



## Soluciones Completas de Automatización de Plantas

Simplifique el seguimiento de lotes de producción y aumente la visibilidad de su planta desde la descarga de camiones hasta el empaque, con una solución de automatización integral.

DISEÑO ELÉCTRICO  
PROGRAMACIÓN DE PLC  
CONFIGURACION DE HMI  
CONTROL DE PUERTA a PUERTA  
CONSTRUCCIÓN DE PANELES  
PUESTA EN MARCHA DE SISTEMAS  
SOPORTE TÉCNICO

Reino Unido está impulsada por la creciente población de mascotas. Los productos alimenticios para mascotas han ganado importancia en el mercado del Reino Unido debido al mayor enfoque de los cuidadores de mascotas hacia productos saludables junto con la empatía por las mascotas. Además, el aumento de los ingresos disponibles de los consumidores en el Reino Unido ha permitido a los fabricantes comprar productos mejores y saludables para sus mascotas.

Algunos de los actores presentes en el mercado mundial de alimentos húmedos para mascotas son Blue Buffalo Co., Ltd., De Haan Petfood, FirstMate Pet Foods, Little BigPaw, Mars, Inc., Monge SPA, Petguard Holdings, LLC, Hill's Pet Nutrition, Inc., Nestlé Purina PetCare y Butcher's Pet Care entre otros

El tamaño del mercado global de alimentos húmedos para mascotas se deriva de las fuentes primarias y secundarias. El proceso de investigación comienza con una investigación secundaria exhaustiva, la cual utiliza fuentes internas y externas para obtener información cualitativa y cuantitativa relacionada con el mercado de alimentos húmedos para mascotas.

Además, se realizaron múltiples entrevistas primarias con participantes y comentaristas de la industria para validar los datos y el análisis. Los participantes que generalmente participan en dicho proceso incluyen expertos de la industria, como vicepresidentes, gerentes de desarrollo comercial, gerentes de inteligencia de mercado, gerentes de ventas nacionales, y consultores externos como expertos en valuación, analistas de investigación y líderes de opinión clave especializados en el mercado de alimentos húmedos para mascota.

### Importancia de esta Industria

- Destaca las prioridades comerciales clave para ayudar a las empresas a realinear sus estrategias comerciales.
- Los hallazgos y recomendaciones clave destacan las tendencias cruciales progresivas de la industria en el mercado global de alimentos húmedos para mascotas, lo que permite a los diferentes actores desarrollar estrategias eficaces a largo plazo.
- Desarrollar / modificar planes de expansión de negocios utilizando una oferta de crecimiento sustancial en mercados desarrollados y emergentes.
- Examinar en profundidad las tendencias y perspectivas del mercado junto con los factores que impulsan el mercado, así como aquellos que lo obstaculizan.
- Mejora el proceso de toma de decisiones al comprender las estrategias que sustentan el interés comercial con respecto a los productos, la segmentación y las verticales de la industria

por Research and Markets

MEJOR PROCESO DE AUTOMATIZACIÓN  
para darte mejores soluciones

www.northwindts.com  
+506.7078.1734

# Wenger ofrece Información sobre la Producción de las Complejas dietas para Mascotas de la Actualidad.

SABETHA, Kan.- El mercado actual de alimentos y golosinas para mascotas exige una mayor variedad y disponibilidad de productos con alto contenido de carne y una amplia selección de ingredientes saludables. Para avanzar con la industria y participar en su crecimiento, los procesadores pueden necesitar herramientas adicionales para ofrecer una mayor variedad de aplicaciones e innovaciones. Wenger Manufacturing, Inc., Sabetha, Kansas, alojó procesadores de alimentos y golosinas para mascotas de todo el mundo y compartió ideas para mejorar las operaciones y la flexibilidad de procesamiento. El evento tuvo lugar en las instalaciones de producción y centro técnico de Wenger en Sabetha el año pasado.

Wenger destacó cómo los avances en la tecnología de extrusión y la comprensión de cómo aplicar la tecnología disponible a diferentes formulaciones pueden mejorar la flexibilidad del proceso y abordar los desafíos que presentan algunas formulaciones. A medida que aumentan los niveles de carne, se necesita una gama más amplia de herramientas antes, durante y después de la extrusión

para producir con éxito los productos seguros y ricos en carne, que sean populares entre los clientes actuales de alimentos para mascotas.

Wenger presentó las diversas herramientas y tecnología disponibles en contexto para desafíos específicos de procesamiento. Galen Rokey, director de tecnología de procesamiento de alimentos para mascotas de Wenger, explicó que los sistemas deben ser lo suficientemente flexibles como para manejar un amplio inventario de ingredientes, la variación de las materias primas y mayores niveles de carne y otros compuestos, al tiempo que controlan los riesgos de seguridad y los costos de producción para producir un producto estable, que cumpla con los requisitos de vida útil.

Durante el evento de un día, el Centro Técnico de Wenger produjo aproximadamente 1 tonelada de producto para dos demostraciones de procesamiento. El primer producto fue una croqueta de alto contenido de carne, libre de granos y de dieta completa que contenía 80% de pollo separado mecánicamente (MSC). La línea de producción

## 2020

Foro Mascotas  
PET FOOD  
Internacional



22 y 23 de Septiembre de 2020  
Guadalajara, Jalisco, México

#SomosIndustriaPetFood

Tel: (+52) 55 7679 1715  
www.foromascotas.mx  
info@foromascotas.mx

Un evento para la  
Industria Latinoamericana  
de Pet Food

- o Más de 1,300 Asistentes
- o Más de 70 Stands
- o 3 Salones de Conferencias
- o Conferencistas Internacionales
- o Networking



CONGRESO INTERNACIONAL<sup>®</sup>  
La Industria del rendimiento  
Miércoles 17 junio 2020





de croquetas incluía el Extrusor Térmico de doble Tornillo de Wenger, un Yostador de Convección (CVR), un secador de múltiples pasos, un sistema de densidad a granel (BDS) y un sistema de evaluación automática de calidad (AQA) que brinda una verificación en línea de la calidad del producto.

El segundo producto fue una receta rica en carne, sin granos y con 50% de MSC. El sistema incluía el Extrusor Térmico de Doble Tornillo, un transportador de enfriamiento y un cortador rotativo

Según Rokey, los Dobles Tornillos Térmicos ofrecen menores costos de energía y desgaste, producen productos menos pegajosos debido al bajo cizallamiento, pueden procesar recetas con niveles más altos de carne y otros derivados, ofrecen una cocción más natural a partir del calor en lugar de la fricción, preservan más propiedades de vitaminas y minerales en comparación con una extrusora estándar de un solo tornillo y mejorar la apariencia de los alimentos estándar para mascotas.

Wenger define “rico en carne “ a las recetas que contienen 40% a 110% o más de carne, en relación con los ingredientes secos. Por ejemplo, una receta que incluye 1,000 lbs. de ingredientes secos y 500 lbs. de carne fresca húmeda o acuosa se consideraría una receta con el 50% de carne. Una receta de carne al 110% incluiría 1,000 lbs. de ingredientes secos y 1,100 lbs. de ingredientes de carne húmedos. Para satisfacer la demanda de recetas con alta inclusión de carne y los desafíos de procesamiento que presenta, Wenger detalló varias soluciones de equipos.

La descripción general de Wenger de las herramientas disponibles para alimentos y golosinas extrusadas para mascotas se convirtió en una lección de Tres Siglas (TLA). Los TLA incluyeron los Preacondicionador de Alta Intensidad (HIP) como los Controles de Intensidad de Mezclado (MIC), Inyectores de Mezcla de Vapor (SMI), Sistemas de Control de Ventilación (VCS) y Tecnología de Mezcla Continua (CMT). También se hizo incapié en la función de la Válvula de Contrapresión (BPV) en la seguridad alimentaria.

Además, un analizador de transición de fase (PTA) ayuda a identificar qué tan bien fluirá el producto a través de una extrusora, un analizador de viscosidad rápida (RVA)

proporciona el historial de gelatinización o viscosidad del almidón antes de la extrusión, y un CVR es una opción de secado previo que establece la estructura del producto, elimina parte de la humedad y ayuda a controlar la dureza final.

Wenger destacó algunas diferencias clave de hardware al producir dietas completas versus golosinas. Para las golosinas, el preacondicionador debe manejar altos niveles de materiales corrosivos y pegajosos. Para dietas completas, los niveles más bajos de materiales acuosos leves entran en el preacondicionador. Las golosinas generalmente se hacen en Dobles tornillos pequeños y los alimentos para mascotas estándar generalmente se hacen en extrusores grandes de un solo tornillo. Las golosinas son más propensas a la obstrucción de la entrada, lo que rara vez ocurre en las dietas completas. Las golosinas requieren diseños de matrices complejos y el enfriamiento y corte es un proceso también complejo. En los alimentos estándar para mascotas, el secado y enfriado es un proceso bien establecido que generalmente requiere recubrimiento.

Según Rokey, un extrusor de doble tornillo es el proceso de elección cuando se requiere una mayor flexibilidad de ingredientes o con recetas que incluyen niveles ultra altos de grasa interna (superior al 7%) y carne húmeda (superior al 50%). Además, los extrusores de doble tornillo son la opción preferida para tamaños de producto ultra pequeños (menos de 1.5 mm de diámetro) o cuando se desea un tamaño y forma de producto muy uniformes.

En el sistema correcto, los procesadores deberían poder producir productos expandidos en seco, alimentos para mascotas horneados y extrusados, alimentos para mascotas con alto contenido de carne, croquetas con inclusiones, ingredientes de ingeniería, alimentos blandos y húmedos, productos largos / golosinas o verduras y carne con textura. Aunque un Thermal twin-screw puede ser capaz de producir toda esta gama de alimentos y golosinas para mascotas, el rendimiento máximo del producto varía con cada tipo de producto; y las capacidades de toda la línea de procesamiento, incluido el impacto del empaquetado en la Eficacia General del Equipo (OEE): el TLA es crucial para el Retorno de la Inversión.

Autora: Jennifer Semple

# ¿QUÉ ES REALMENTE UN ALIMENTO PARA MASCOTAS LIBRE DE GRANOS?



*Los alimentos para mascotas sin granos son actualmente muy populares. ¿Pero son realmente más saludables para su mascota que otros tipos de alimentos para mascotas? Demos un vistazo más de cerca a esa pregunta.*

Si bien es cierto que a muchas mascotas les va bien en dietas sin granos, también es cierto que estas dietas se desarrollaron más en respuesta a la preferencia del consumidor (es decir, a los humanos) que a las necesidades nutricionales reales de nuestras mascotas.

Nutricionalmente, el aspecto más importante de un alimento para mascotas es si el alimento proporciona una nutrición completa y equilibrada. Si la comida contiene excesos o deficiencias de nutrientes específicos, la mascota sufrirá como resultado. Este concepto es cierto independientemente de si el alimento contiene granos o no.

Cada ingrediente en la dieta proporciona un conjunto único de nutrientes para la composición general de los alimentos. Juntos, los ingredientes deben combinarse para proporcionar un perfil completo de nutrientes para

## Innovación en envases | Flat Bottom - Box Pouch



**Flat bottom hasta 22kg**  
Valoriza el producto



**Con manija lateral**  
Fácil transporte



**Corte por laser**  
Abre más fácil y corta recto



**Sistema cierre zip frontal,**  
zip interno y velcro  
Conserva la propiedad de  
los alimentos

+55 (48) 3052.8700

Visite nuestro sitio web:

comercial@soulpack.com.br

www.soulpack.com.br

**Soulpack®**  
embalajes especiales



su mascota, sin excesos o deficiencias que puedan causar enfermedades a su mascota. Ciertamente es posible que las dietas sin granos proporcionen este tipo de nutrición completa para su mascota. Sin embargo, estas dietas no son la única opción, o incluso necesariamente la mejor opción, para cada mascota individual. No hay una dieta o tipo de dieta que sea perfecta para todas las mascotas. En otras palabras, ningún alimento para mascotas es una solución nutricional única para todos.

### ¿GRAIN FREE SIGNIFICA SIN CARBOHIDRATOS?

Otro concepto de alimentación popular que a menudo parece ir de la mano con la alimentación de alimentos para mascotas sin granos es la alimentación de una dieta alta en proteínas y baja en carbohidratos. Las dietas altas en proteínas y bajas en carbohidratos tienen su lugar, particularmente en la alimentación de gatos diabéticos. Sin embargo, es importante no asumir que una dieta libre de granos es una dieta baja en carbohidratos. De hecho, algunos alimentos para mascotas sin granos contienen niveles de carbohidratos similares o incluso más altos que las dietas que contienen granos. En muchas dietas sin granos, los ingredientes como las papas reemplazan los granos en los alimentos y, a menudo, estos ingredientes tienen más carbohidratos que los granos comunes utilizados en los alimentos para mascotas. Como resultado, los alimentos para mascotas sin granos y bajos en carbohidratos no siempre son sinónimos entre sí.

### ¿ES EL ALIMENTO PARA MASCOTAS SIN GRANO MÁS NATURAL?

Los defensores de las dietas sin granos a veces afirman que los granos son una fuente no natural de nutrición para nuestras mascotas. Argumentan que los antepasados de nuestros perros y gatos actuales no comían granos. Sin embargo, se podría argumentar que las papas y otras formas de carbohidratos no son más “naturales” para nuestras mascotas que los granos. Afortunadamente, nuestras mascotas (perros y gatos por igual) han evolucionado para poder digerir los granos y muchas otras fuentes de carbohidratos (incluidas las papas).

### ¿Y LAS ALERGIAS ALIMENTARIAS PARA GATOS Y PERROS?

Otro concepto erróneo popular del que muchos dueños de mascotas son víctimas es la suposición de que las dietas sin granos son las mejores dietas para mascotas con alergias alimentarias. Si bien las alergias alimentarias ocurren en las mascotas, el maíz y otros granos no se encuentran entre los alérgenos más comunes que se encuentran en los alimentos. De hecho, según algunas de las investigaciones disponibles, el maíz es en realidad una de las fuentes menos probables de alergia a los alimentos. En una revisión de la literatura<sup>1</sup>, se evaluaron 278 perros con alergia alimentaria y se identificó claramente el ingrediente problemático para cada perro. La carne de res fue el alérgeno más común, siendo responsable de 95 de los casos reportados.

Dairy fue responsable de 55 casos, por lo que es la segunda causa más frecuente. El maíz fue identificado como el delincuente en solo 7 casos. En los gatos, la

situación es similar. Se evaluaron 56 gatos en este estudio<sup>2</sup>. Cuarenta y cinco de las alergias alimentarias fueron el resultado de comer carne de res, lácteos y / o pescado. El maíz, mientras tanto, fue responsable de solo 4 casos.

Alimentar con una dieta sin granos es una opción legítima para su mascota. Sin embargo, alimentar una dieta libre de granos aún requiere elegir una dieta que incluya una nutrición completa y equilibrada para su mascota. Elija ingredientes con los que usted, como dueño de una mascota, se sienta cómodo. Pero recuerde que a largo plazo, lo importante es el perfil de nutrientes, no los ingredientes individuales en el alimento para mascotas.

Al igual que con todo lo relacionado con la salud de su mascota, su veterinario es su mejor fuente de información sobre los alimentos para mascotas. Su veterinario conoce todos los tipos de alimentos para mascotas y puede ayudarlo a determinar el tipo de dieta que es mejor para su mascota.

Autora: Lorie Huston, DVM

**SOLUCIONES COMPLETAS EN EQUIPOS Y PLANTAS PARA ALIMENTACIÓN ANIMAL**

**EMBOLSADORAS**

**EXTRUSORAS**

**MOLINOS**

**CON O SIN VACÍO**

**RECUBRIDOR DE GRASA Y SABORIZANTE**

**FERRAZ**

Via Anhanguera, km 320 - Ribeirão Preto - SP - Brasil  
Fone: +55 16 3934 1055 | +55 16 99624 8076  
vendas@ferrazmaquinas.com.br - www.ferrazmaquinas.com.br

# LOS FABRICANTES Y PROVEEDORES DE ALIMENTOS PARA MASCOTAS RESPONDEN A LAS PREOCUPACIONES DEL COVID-19

*Algunos fabricantes y proveedores de alimentos para mascotas han emitido declaraciones a los consumidores sobre el brote de coronavirus (COVID-19) en los Estados Unidos, cómo está afectando sus procesos y cadenas de suministro, y qué medidas de seguridad y precauciones se están tomando durante esta pandemia.*

Stella & Chewy's, un fabricante de alimentos y golosinas para mascotas con sede en Oak Creek, Wisconsin, comentó que sigue las pautas emitidas por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), así como para minimizar el contacto entre empleados, contratistas y otros visitantes externos a sus instalaciones de fabricación en este momento.

El fabricante dijo que para satisfacer la mayor demanda, está operando 24/7 para aumentar la producción y el inventario. También ha aumentado la frecuencia de limpieza y desinfección de equipos de fabricación y otras áreas comúnmente utilizadas por los empleados.

Lotus Pet Foods, un productor de alimentos para mascotas con sede en Torrance, California, envió un correo electrónico a los consumidores detallando los esfuerzos y precauciones que está tomando durante la crisis, lo que incluye aumentar la frecuencia del saneamiento en las áreas que se tocan o trafican con mayor frecuencia, utilizando canales digitales para realizar ventas en lugar de reuniones en persona y hacer cumplir estrictos estándares de seguridad alimentaria en cada una de sus fábricas.

“Durante estos tiempos muy difíciles e inciertos, es importante hacer todo lo que podamos y seguir las pautas de los CDC y las Organizaciones Mundiales de Salud para ayudarnos mutuamente a superar esto”, dijo Daron Matsuura, presidente de Lotus Pet Foods, en su correo electrónico.

Muenster Milling Company, con sede en Muenster, Texas, también está tomando precauciones, como horarios de limpieza ajustados, cambios de turno y el uso de equipo de protección personal para sus empleados. También está vigilando de cerca la seguridad alimentaria de sus alimentos y golosinas para mascotas.

Chad Felderhoff, director de operaciones de Muenster, señaló en un correo electrónico a los consumidores que, a partir de ahora, no debería haber demoras en

los envíos de productos para sus clientes regionales.

A medida que continuamos monitoreando la situación, operaremos de la manera que consideremos adecuada para proteger a nuestros clientes, empleados y familiares”, agregó Felderhoff.

Del lado de los proveedores de la ecuación, Balchem Corporation ha creado un Plan de Acción y Respuesta para garantizar que pueda continuar suministrando a sus clientes “al tiempo que garantiza la seguridad de nuestros empleados dedicados”, dijo Jonathan Griffin, vicepresidente y gerente general de Balchem Animal Nutrition & Health en un correo electrónico a los socios de la empresa.

Balchem ha emitido restricciones de viaje y visitas al sitio para negocios nacionales e internacionales. Esto incluye reuniones de ventas y servicio al cliente en persona. La compañía dijo que continuará completando los pedidos realizados en este momento, y que sus equipos tienen acceso a equipos y capacidades digitales suficientes para apoyar a los clientes digitalmente.

Balchem tiene su sede en New Hampton, Nueva York, con dos oficinas de ventas en los Estados Unidos en St. Louis, MO y Layton, Utah, así como dos oficinas de ventas internacionales en Marano, Italia y La Haya, Países Bajos.

La compañía opera 14 instalaciones de fabricación en los Estados Unidos, ubicadas en Defiance, Ohio; Lincoln, Neb.; Green Pond, SC; San Gabriel, LA; Whittemore, Iowa; Marshfield, Wis.; Slate Hill, Nueva York; Sleepy Eye y Fairbault, Minnesota; Salt Lake City y Ogden, Utah; Covington, VA; y Bridgeton y Verona, MO. Balchem también tiene plantas de fabricación en Marano y Bertinoro, Italia; Kuala Lumpur, Malasia; y Grimbergen, Bélgica.



# ADITIVOS QUE MEJORAN LA SALUD INTESTINAL



La Industria del Pet Food no solamente se ha preocupado por enriquecer el valor de los alimentos para mascotas por medio de la nutrición sino también ha buscado otras opciones que ayuden a promover la salud del perro o gato, entre ellas las que se ocupan del bienestar intestinal.

El tracto gastrointestinal tiene una gran interacción con el medio ambiente que rodea al organismo. Es, junto con la piel, el primer órgano que protege al organismo del medio externo y a diferencia de ésta es el único lugar por medio del cual se puede nutrir.

Existen una gran variedad de aditivos diseñados para mejorar la salud y el funcionamiento del tracto intestinal además directa o indirectamente estos aditivos contribuyen además a la salud del organismo en general.

Desde hace muchos años se ha documentado el valor ejercido por los prebióticos en la salud intestinal al promover la proliferación de bacterias benéficas, evitando la colonización del intestino de bacterias patógenas por exclusión. Adicionalmente se ha visto que también existe un aumento en la inmunidad inespecífica del tracto intestinal al estimular la producción de macrófagos. Existen muchas opciones de este tipo de aditivos, pudiendo encontrarse entre ellas la inulina, los betaglucanos y los manano o fructo oligosacáridos.

El uso y aplicación en dieta de acidificantes es una práctica observada con algunos fabricantes y consiste en

promover un pH ácido a nivel colon, situación que ayudará a que exista una mayor viabilidad de lactobacilos y bifidobacterias, además de que se promueva una mayor fermentación de la fibra dietética y una mayor formación de ácidos grasos volátiles de cadena corta.

También han entrado en escena los probióticos específicos para mascotas dentro de los cuales se encuentran como algunas opciones cepas de *Bacillus subtilis*, *Bacillus licheniformis*, *Bacillus amyloliquefaciens*, *Lactobacillus acidophilus*, *Streptococcus faecium* y *Saccharomyces cerevisiae*. La idea es ayudar a colonizar el tracto digestivo con estas bacterias que son benéficas para el organismo, evitando la colonización de bacterias patógenas. Con este tipo de aditivos es muy importante centrarse en aplicar la dosis adecuada sugerida por el proveedor y de una manera consistente en todo el alimento. Existe una nueva generación de aditivos que coadyuvan a mejorar la actividad enzimática digestiva a la vez que estabilizan la flora digestiva.

Una breve nota a la situación actual mundial. Estamos pasando tiempos extremadamente difíciles que están afectando no solo nuestra Industria sino también la manera en como viviremos o debemos de vivir en el futuro a partir de ahora. Sinceramente espero que a partir de estos tiempos aprendamos a volver nuestros ojos hacia el mundo y la naturaleza, respetando más nuestro medio ambiente por nuestro bien y el de nuestros hijos.

# WENGER MANUFACTURING ANUNCIA LA EXPANSIÓN MULTIMILLONARIA DE SU CENTRO DE INNOVACIÓN Y DESARROLLO

Wenger Manufacturing, Inc, ha comenzado a trabajar en un proyecto de renovación de US \$ 13 millones para expandir y modernizar el Centro Técnico de Wenger en Sabetha, EE. UU. El Centro Técnico de Wenger es una instalación dedicada a la innovación y la mejora continua de los sistemas de proceso de extrusión para alimentos, piensos y aplicaciones industriales.

El Centro Técnico de Wenger alberga extrusores, secadores y componentes auxiliares a gran escala para proporcionar un entorno de desarrollo mundial real para productos y procesos basados en la extrusión. Un campo de pruebas reconocido para la innovación y la capacitación, el centro es utilizado por clientes, académicos y otros socios de la industria para acelerar el desarrollo de productos y la capacitación operacional.

“Esta renovación es una reinversión estratégica en una instalación que durante mucho tiempo ha servido a nuestras industrias como el centro crítico para la innovación y la mejora continua”, destacó Lafe Bailey, codirector

ejecutivo y presidente de ventas y desarrollo corporativo. “El Centro Técnico ha tenido una importancia mundial para la industria de la extrusión desde 1954, y estamos comprometidos a renovar y expandir las funciones y responsabilidades que el Centro Técnico de Wenger tiene en las industrias a las que servimos”.

La nueva construcción aumentará la capacidad existente del centro de 22,000 pies cuadrados en un 40 por ciento, haciendo que la instalación sea más escalable y extendiendo su vida útil en el futuro. La modernización incluirá la mejora de las medidas preventivas para la seguridad alimentaria, y los pies cuadrados adicionales harán que el centro sea más versátil. Expandirá el alcance de los servicios orientados al mercado, al tiempo que mejorará aún más los proyectos de innovación existentes que ya están activos en la cartera de Wenger.

“A medida que nuestras industrias se enfrentan a un mayor escrutinio sobre la seguridad alimentaria, el nuevo Centro Técnico de Wenger proporcionará un entorno de bajo riesgo para evaluar prototipos y asegurarse de que los nuevos productos y procesos cumplan con los estándares de seguridad y calidad”, apuntó Brend King, Vicepresidente y Director del Centro Técnico.

“Estamos muy entusiasmados con esta expansión, ya que nos permitirá continuar ayudando a los clientes, y a Wenger, así como a evaluar las ideas y conceptos al mercado rápidamente”.



**8 - 9 de Julio 2020**

CAMPINAS, SAO PABLO, BRASIL

**“La referencia en Latino América  
no mercado de alimentos para mascotas”**



CONGRESO:  
ESPECIALIZADO  
DE NUTRIÇÃO ANIMAL  
**cbna**

**130** EXPOSITORES

**5.300** VISITANTES

**6** CONGRESOS SIMULTÁNEOS

[www.fenagra.com.br](http://www.fenagra.com.br)

Organización y Promoción:



Mas informaciones:



/editorastilo  
[contato@editorastilo.com.br](mailto:contato@editorastilo.com.br)  
+55 11 2384-0047





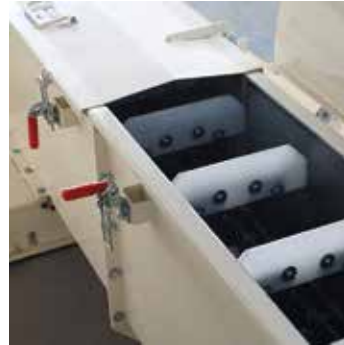
# TALLERESBELGRANO

70  
años  
de experiencia

DISEÑAMOS  
SOLUCIONES  
FABRICAMOS EQUIPOS  
AGROINDUSTRIALES

- Nuestros Clientes nos desafían a hacer lo imaginable.
- Queremos ser parte de la Historia que contas.

Qué solución nos vas a pedir?



Parque Industrial Chivilcoy  
Ruta 5 Km 160 (B6622GKA)  
Chivilcoy | Buenos Aires | Argentina.

+54 2346 308430

+54 2346 455448

info@talleresbelgrano.com.ar

# OCTUBRE

# 22

# DÍA PET FOOD



**EXTRUDED**  
INTERNATIONAL MAGAZINE  
ABOUT PET FOOD PRODUCTS

**+** FIGAP2020  
MÉXICO



INTERNATIONAL  
**IPPE**  
 PRODUCTION & PROCESSING EXPO  
**EN IMÁGENES Y VIDEOS**







Scanea el codigo qr  
 con tu smartphone  
 para acceder a los videos



# EVENTOS POSTERGADOS

## **FENAGRA 2020 - Postergado para 8 y 9 de Julio**

Debido al avance del Corona Virus y de acuerdo con las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud, la Organización FENAGRA 2020, junto con los Organizadores de las Conferencias simultáneas a la feria, han optado por posponer FENAGRA 2020, evitando aglomeraciones que puedan agravar aún más la situación y para preservar la salud de nuestros empleados, socios, expositores y visitantes.

## **Petfood Forum 2020 reprogramado para 19 al 21 de Agosto**

Petfood Forum 2020, originalmente programado del 27 al 29 de abril, ahora tendrá lugar del 19 al 21 de agosto. La ubicación sigue siendo el Centro de Convenciones de Kansas City en Kansas City, Missouri, EE. UU. La reprogramación se produjo debido a la pandemia de COVID-19 (coronavirus) por precaución y preocupación por la seguridad y el bienestar de todos los asistentes, oradores, socios, expositores y patrocinadores del Petfood Forum.

## **Nuevas investigaciones y conocimientos de expertos en alimentos para mascotas**

La mayoría de los temas y oradores de la sesión, así como otras características de la conferencia anunciadas previamente, permanecerán. Las sesiones simultáneas ofrecerán información y conocimientos sobre innovaciones específicas y tendencias crecientes, incluidas nuevas

investigaciones sobre nutrición e ingredientes y nuevas tecnologías.

## **Reprogramado el Foro de Mascotas Pet Food 2020**

Como es de su conocimiento, a causa de la contingencia sanitaria generada en muchos países por el virus COVID-19, en este momento, y por seguridad de todos nosotros, la prioridad es el distanciamiento social

Después de Evaluar cuidadosamente los últimos acontecimientos y tendencias de la actual pandemia, el comité Organizador ha tomado la decisión de REPROGRAMAR EL FORO DE MASCOTAS PET FOOD 2020, que originalmente estaba previsto para el 18 y 19 de Junio, para el 22 y 23 de Septiembre de 2020, manteniendo como sede la EXPO GUADALAJARA, en Guadalajara, Jalisco, México.

Asimismo, El Congreso Internacional de la Industria del Rendimiento, se realizará el 21 de Septiembre.

## **Cancelado Foro Andino de Mascotas 2020**

Lamentamos mucho dar esta noticia, pero debido a los recientes acontecimientos globales, apegándonos a las recomendaciones gubernamentales y sanitarias, nos vemos obligados a posponer el Foro Andino de Pet Food del 2020, pero ¡nos vemos sin falta en Bogotá, Colombia, el último trimestre del 2021!

Estaremos compartiendo en nuestras redes sociales información relevante para el sector Pet Food y Pet Care y compartiendo avances y actualizaciones del próximo Foro Andino de Pet Food en el 2021.

Mantengámonos a salvo, no caigamos en pánico y estemos al pendiente de las recomendaciones gubernamentales.







# Interzoo 2020

36. International Trade Fair for Pet Supplies  
36. Internationale Fachmesse für den Heimtier-Bedarf



Save the date! | Termin vormerken!  
Nürnberg, Germany: 19.-22.5.2020



## POSTERGADO INTERZOO 2020

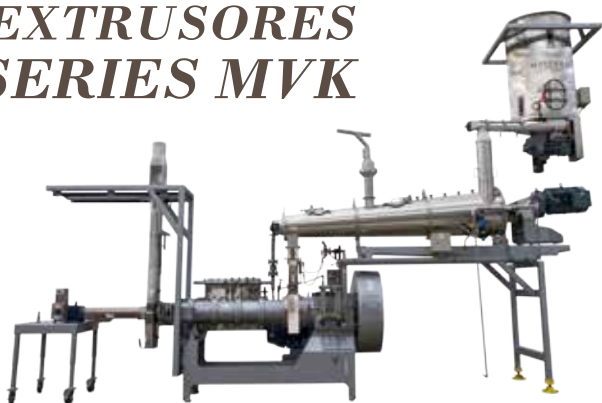
En vista de la situación actual relacionada con la propagación del coronavirus en Alemania y en Europa, WZF Wirtschaftsgemeinschaft Zoologischer Fachbetriebe GmbH como organizador de Interzoo en estrecha colaboración para la organización del evento se ve obligado a posponer al líder mundial. Exposición Interzoo 2020 a una fecha posterior aún por determinar.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró la propagación del coronavirus (SARS-CoV-2) una pandemia

el 11 de marzo de 2020. En cada uno de los 16 estados federales de Alemania se han registrado infecciones, y el Ministerio Federal de Salud de Alemania recomendó que se produjeran eventos importantes. con más de 1,000 participantes deben ser suspendidos.

El 12 de marzo de 2020, la canciller alemana, Angela Merkel, aconsejó a los ciudadanos que analizaran cuidadosamente si participar o no en cualquier evento, incluidas las reuniones que atraen a menos de 1,000 participantes. En las circunstancias actuales, es muy probable

### EXTRUSORES SERIES MVK



## MAVERICK

EXTRUSION DEVELOPMENT GROUP

A DIVISION OF WENGER



### SECADOR - ENFRIADOR



que los ministerios y las autoridades de salud pertinentes también puedan prohibir eventos importantes con más de 1,000 participantes programados para mayo de 2020.

Dada la situación actual y sus proporciones extremadamente dinámicas, junto con las consecuencias imprevisibles de la pandemia, WZF como organizador de Interzoo, así como NürnbergMesse asignado con la organización del evento no pueden garantizar suficientemente la salud de todos los participantes de la feria si el evento se llevaría a cabo en mayo según lo programado.

“Nuestra decisión se basa en las recomendaciones de la OMS, así como en el catálogo de riesgos del Instituto Alemán Robert Koch” Principios generales de evaluación de riesgos y procedimientos recomendados para eventos importantes “. La celebración de Interzoo en mayo de 2020 es lamentablemente imposible ‘, explica la directora gerente de WZF, Alexandra Facklamm.

Interzoo es la feria comercial líder mundial para la industria mundial de suministros para mascotas, que atrae a visitantes profesionales de más de 120 países. ‘Hasta hace poco, todo indicaba que la feria comercial de mayo de 2020 demostraría ser un evento muy exitoso.

Tanto los expositores como los visitantes esperan que la principal feria comercial de la industria mundial les brinde excelentes contactos comerciales internacionales y excelentes oportunidades de negocios ‘, dice la Dra.

Rowena Arzt, Directora de Exposiciones de WZF. ‘Según la situación actual, es imposible que un evento en mayo honre este vínculo de desempeño. Además del evidente riesgo para la salud, las restricciones de viaje masivas actualmente experimentadas no permiten el tráfico transnacional sin trabas ‘.

‘Posponer Interzoo es un paso desafiante pero necesario. Por el bien de la industria y para servir a sus intereses de la mejor manera posible, no vemos otra solución ‘, explica Norbert Holthenrich, Presidente de la Asociación de Comercio e Industria de Mascotas de Alemania (Zentralverband Zoologischer Fachbetriebe ZZF), el patrocinador honorario de Interzoo. “Esperamos sinceramente que nuestros miembros, expositores y partes interesadas comprendan que esta fue la única opción sensata que pudimos hacer”.

Interzoo 2020, que tenía lugar del 19 al 22 de mayo en Nuremberg, se pospondrá a una fecha aún por determinar. ‘Somos conscientes de la gran importancia que tiene esta feria para todos los interesados involucrados. Es por eso que estamos trabajando a toda velocidad junto con NürnbergMesse en una fecha alternativa para la feria. Nuestro objetivo es anunciar la nueva fecha lo antes posible ‘, declara la Dra. Rowena Arzt.



ROSKAMP CHAMPION  
BETA RAVEN  
WOLVERINE PROCTOR  
Your Partners in Productivity

Automation



Conveyor Dryers



Weighing Systems



Hammermills

## Experts in everything.

That goes double for petfood. With the world's lowest operating costs backed by outstanding customer service, our rock-solid equipment will keep your business running—year after year.

sales@cpmroskamp.com  
CPM.net

**CPM Brasil**  
(Crown Iron Tecnologias LTDA.)  
Avenida Sabiá, 758 | Moema  
São Paulo - SP | 04515-001  
Ph: +55-11-3074-4099

**CPM Argentina**  
Alberto J. Paz 1065 Bis P. B. Of. 5 y 6  
Completo Fisherton Plaza Mall  
Rosario (2000) | Santa Fe, Argentina  
Ph: +54-341-459-6966

**CPM Roskamp Champion**  
2975 Airline Cir., Waterloo, IA 50703 - USA, Ph: +1-319-232-8444



INDUSTRIAS  
BARTOLI HNOS S.R.L.



■ PLANTAS  
COMPLETAS

■ EQUIPOS

MASCOTAS  
(Pet food)

PECES  
(Acuicultura)

EXTRUSIÓN  
Mezclas de  
exportación



Ruta 32 e Intendente Rivero - Parque Industrial  
(3133) María Grande, Entre Ríos, Argentina  
Tel: 0343 486 2707

info@bartolihnos.com.ar - www.bartolihnos.com.ar





# CIPAL

Los Esperamos en nuestra próxima Edición

## Septiembre 2021

TODA LA INDUSTRIA DE PET FOOD EN  
UN SOLO LUGAR

Conferencias | Sala de Exposición | Punto de encuentro

Universidad Católica Argentina (UCA)  
Puerto Madero - Buenos Aires - Argentina

[www.cipal.com.ar](http://www.cipal.com.ar)

Organiza





### **NORTHWIND PLANTLOGIX™**

NorthWind PlantLOGIX™ Security es el software de administración de acceso de usuarios diseñado para administrar el acceso de usuarios para múltiples aplicaciones de fabricación utilizadas en toda su instalación.

NorthWind PlantLOGIX Security permite a los usuarios iniciar sesión rápidamente una vez

con solo deslizar una insignia y navegar sin problemas entre todas las aplicaciones para las que tienen permisos. La administración puede ver quién inició sesión en una aplicación en cualquier momento. Se puede usar otro software NorthWind PlantLOGIX para realizar un seguimiento de cada acción, desde un operador que abre manualmente una válvula hasta los supervisores que realizan un cambio de receta.

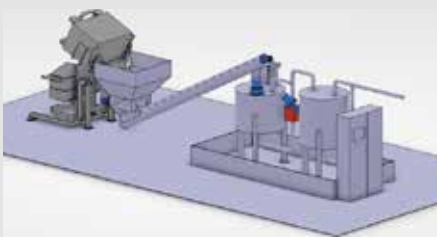
<https://www.northwindts.com/>



## **TECNOLOGÍA DE PUNTA**

# MUESTRO DE TECN

En esta edición, en nuestra sección de un vistazo a las últimas soluciones que especialmente novedosas mientras asistía desde dispositivos de suministro de tecnología de embalaje y mucho más.



### **SISTEMA DE RECUPERO DE SÓLIDOS**

¿Busca ganar más dinero aprovechando eficientemente todos los desechos de su proceso de extrusión?

La Empresa Española SATI ofrece para el mercado Latinoamericano a través de su representante **CLIVIO SOLUTIONS** los Sistemas de Recupero de los Sólidos que se desprenden del Proceso de Extrusión.

Se trata de una "Solución Probada" y la mejor manera de reutilizar de manera

Segura y Controlada todos los subproductos del proceso de Extrusión en la Fabricación de Pet Food como así también en proceso de Aqua Feed. Nos referimos tanto al producto altamente inestable por su elevada humedad que se genera en los arranques de los extrusores, como así también a todos los finos que se van generando en las etapas posteriores.

Construidos completamente en Acero Inoxidable y cumpliendo con las normas de la FDA (Food and Drugs Administration) y EHEDG (European Hygienic Engineering and Design Group), se presentan en 3 tamaños diferentes, los modelos SRS150, SRS300 y SRS600, para abarcar todas las capacidades de líneas de extrusión del mercado.

La inversión se recupera normalmente en un plazo máximo de entre 1 y 3 años.

Si desea saber más de este Interesante Sistema, puede contactarnos a:

[diego.clivio@cliviosolutions.com](mailto:diego.clivio@cliviosolutions.com)



### **DISPOSITIVO DE SUMINISTRO DE AIRE AL EXTRUSOR (SAE)**

Componente de transportación clave en los Procesos de Extrusión de alimentos para mascotas y humanos.

El Dispositivo de Suministro de Aire al Extrusor (SAE) es un componente clave del Puente Aéreo Negativo de Alta Capacidad de Schenck Process, el cual transporta el material extruido del extrusor al secador a través de los Filtros HEPA, o del aire de transportación tratado, en lugar de aire potencialmente contaminado del piso donde está ubicado el extrusor. Esto es importante para todos los productores de alimentos para mascotas interesados en evitar la contaminación bacteriana del producto terminado después del paso de extrusión. <https://www.schenckprocess.com/>





# A ABRIL 2020 TECNOLOGÍA

En la Muestra de Tecnología, le damos la bienvenida a nuestro equipo encontró espe-  
ra a varios eventos de la Industria,  
aire a extrusores, equipos NIR, tec-



## BOX POUCH

Con tamaños de hasta 22 kg, la Tecnología de embalaje Box Pouch está hecha con materia prima de alta calidad. Tiene resistencia y conserva la calidad del producto, como su crocancia, suavidad, olor, textura y otras características. Su uso es muy fácil y tiene un

buen rendimiento en la góndola, ya que mantiene el producto en posición vertical y bien expuesto. Se puede imprimir en rotograbado, flexografía o digital.

La solución Box Pouch es personalizable. Creamos la estructura ideal para su tipo de producto, con materiales, diseño, tamaño y otras características que se adaptan a sus necesidades. <https://www.soulpack.com.br>



## TAMICES PARA MOLINOS

Ferraz recientemente estructuró un sector especialmente para la producción de tamices para molinos, secadores y limpiadores de piensos.

El nuevo sector cuenta con punzonadoras CNC de última generación, lo que garantiza agilidad y excelentes estándares de calidad en las piezas producidas. De este modo, Ferraz puede ofrecer las mejores condiciones de negociación y una mayor agilidad en la entrega al cliente.

Además de los tamices, Ferraz también fabrica opciones de repuestos para entrega inmediata, producidos con los mejores materiales disponibles en el mercado, tales como: martillos recubiertos de tungsteno, troqueles de extrusión y helicoidales, troqueles de granulación, entre otros.

<https://www.ferrazmaquinas.com.br/es/>



## BUCHI NIRMASTER

Para producir de forma eficiente varias fórmulas de piensos partiendo de materias primas y premezclas en continuo cambio se requieren tecnologías de análisis y formulación flexibles y precisas. BUCHI ofrece soluciones específicas para toda la cadena de valor: desde los laboratorios de I+D y de control de la calidad hasta las líneas de producción

“BUCHI NIRMaste ha resultado ser un gran éxito, asegurando el control y la fiabilidad en nuestra rutina de control de la calidad de los ingredientes de los alimentos para mascotas, así como de los productos finales resultantes. Nos ha ayudado a reducir los costos en nuestro negocio, mejorando

do a la vez el nivel de servicio.” <https://www.buchi.com/es-es>



# JUAN MANUEL PERALTA

## DIRECTOR GENERAL DE WMG



*Juan Manuel Peralta es Director General de WMG, una empresa de alimentos húmedos para mascotas en Argentina, pero es cocinero amateur y de allí saca grandes ideas para los alimentos que desarrolla para las mascotas.*

## **“EL ALTO % DE AGUA PROVIENE DIRECTAMENTE DE LAS MATERIAS PRIMAS: CARNES DE VACA, CERDO, POLLO O PESCADO; HÍGADO, ETC, NO SE LE AGREGA AGUA, ES EL % NATURAL DE HUMEDAD DE LOS INGREDIENTES CÁRNICOS”**

Trabajó 18 años en empresas multinacionales de alimentos para mascotas en Argentina, EEUU y Colombia, principalmente en manufactura e investigación y desarrollo. Fue emprendedor por algunos años con una empresa de nanotecnología y regresó al mundo corporativo en 2015 como gerente regional de servicios de Diana Petfood, en ese rol brindó servicios especializados en palatabilidad a un centenar de empresa en América Latina.

All Extruded tuvo el placer de entrevistarlo recientemente y aquí le dejamos esta interesante entrevista

*Juan Manuel, teniendo en cuenta eres un profesional y conocedor de esta industria quisieramos comenzar pidiéndote que nos defina un elemento muy básico... ¿Qué es un alimento húmedo para mascotas?*

Un alimento húmedo típicamente tiene más de 70% de humedad y está hecho de carne y menudencias de la industria frigorífica. El alto % de agua proviene directamente de las materias primas: carnes de vaca, cerdo, pollo o pescado; hígado, etc, no se le agrega agua, es el % natural de humedad de los ingredientes cárnicos. Este tipo de alimento por su alto porcentaje de humedad tiene que ser esterilizado por lo que típicamente se presenta en los formatos de latas, pouches o bandejas. En cuanto al formato del alimento dominan el mercado tres tipos: patés, trocitos en salsa y símil comidas caseras.

*Entonces, ¿No es lo mismo un alimento húmedo que un treat o golosina ?*

No, no es lo mismo. Un alimento húmedo esterilizado es un alimento completo, es decir se puede usar para alimentar de manera única y saludable a las mascotas como fuente de nutrientes integral. Es decir, es un reemplazo del alimento seco tan comúnmente usado en los países de América Latina. Por otro lado, un treat o golosina para mascotas, es un premio ocasional que posee fundamentalmente un gran poder de atracción para la mascota y permite un momento de satisfacción entre humanos y mascotas, pero al igual que para las personas, no se puede vivir comiendo golosinas, sencillamente porque no tienen todos los nutrientes necesarios.

*Teniendo en cuenta las necesidades nutricionales, de energía y vitamínicas. ¿Podría una mascota vivir solamente de alimentos húmedos?*

Por supuesto, pero debe ser de la categoría “completo y balanceado”, con todas las vitaminas y minerales necesarios y con un nivel de proteína superior al 8%.

Cuéntanos un poco cómo es la realidad de los alimentos húmedos en las diferentes regiones del mundo

El consumo de alimentos húmedos y secos es muy dispar en el mundo, así por ejemplo en Europa la relación de alimentos húmedos a secos es de 45% a 55%, configurando una industria caso 50/50. Regiones muy desarrolladas como Norteamérica tienen comportamientos diferentes con penetraciones de húmedos de alrededor del 25% en volumen, pero un 33% en facturación.

Asia/África/Oceanía por otro lado tiene una gran penetración en volumen de 30% de alimentos húmedos, principalmente debido a la gran disponibilidad de recortes de pescado. Finalmente, América Latina es la región del mundo donde la participación de alimentos húmedos es mas baja, sólo un 4% en volumen. Es complejo explicar estos comportamientos, más allá de cuestiones económicas hay también motivos culturales y geográficos que han configurado el panorama actual de consumo de alimentos húmedos en el mundo.

*Desde tu punto de vista, ¿Cuál es la perspectiva de crecimiento del segmento húmedo en América Latina?*

Todos los estudios y prospecciones de mercado para el segmento húmedos en América Latina indican crecimiento sostenido, en varios casos a doble dígito, por los próximos años, en nuestra región. Por ejemplo, Euromonitor indica que el segmento de húmedos crecerá al doble de velocidad que el de secos en los próximos cinco años. Más allá de las simulaciones hay un dato concreto que soporta esta afirmación, y es que en los tres principales mercados de América Latina (Brasil, México, Argentina) , se han abierto plantas de alimentos húmedos de manera sostenida en los últimos dos años. Anteriormente solo las empresas multinacionales ofrecían este formato, hoy ya tenemos varios jugadores locales en cada país.

*Desde tu experiencia nos podrías decir ¿Cuáles son los segmentos y formatos de alimentos húmedos en América Latina?*

América Latina ingresó masivamente al segmento de los

## **“AMÉRICA LATINA ES LA REGIÓN DEL MUNDO DONDE LA PARTICIPACIÓN DE ALIMENTOS HÚMEDOS ES MAS BAJA, SÓLO UN 4% EN VOLUMEN.”**



# **“UN ALIMENTO HÚMEDO ESTERILIZADO ES UN ALIMENTO COMPLETO, ES DECIR SE PUEDE USAR PARA ALIMENTAR DE MANERA ÚNICA Y SALUDABLE A LAS MASCOTAS COMO FUENTE DE NUTRIENTES INTEGRAL.”**

alimentos húmedos con el formato sobres de trocitos en salsa. También es cierto que el mensaje por detrás de ese formato fue la indulgencia, es decir considerar el alimento húmedo como un premio o en el mejor de los casos como un aderezo o toping para los alimentos secos. Pero lo cierto es que la realidad mundial es muy diferente, el formato lata es el más usado, y se pueden ver envases de hasta 1,2 kg o más. Claramente traccionados por el hecho que este tipo de alimentos, sobre todo en Europa es usado como única fuente de alimentación por un gran porcentaje de la población.

El formato bandeja está creciendo como tercera opción y se presenta en sus variedades aluminio o plástico apto para microondas. En cuanto a formato de alimento, claramente el paté es el más usado en los mercados desarrollados seguido por trocitos en salsa, últimamente han ganado terreno dos formatos: trozos de carne en caldo y comidas completas caseras (similares a un guisado con toques propios de cada región de mundo)

*Teniendo en cuenta que los ingredientes de calidad son los que definen a un buen alimento, ¿Cuáles serían los ingredientes que se utilizan en los alimentos húmedos de mascotas?*

Los alimentos en formato paté tienen una formulación a base de carnes y menudencias molidas a las que se le agregan vitaminas, minerales y aminoácidos para generar un alimento de perfil completo. En el caso de los trocitos en salsa, los trocitos se fabrican de un modo muy similar al paté, pero se los formatea para poder cortarlos, generalmente se usa un ligante para darles forma que puede ser almidón o plasma.

Está creciendo rápidamente el segmento de comidas caseras el cual incluye vegetales cubeteados y trocitos en salsa. Finalmente existe un segmento premium que usa diferentes tipos de carnes cortadas en cubos, fibras o tiras cocidos en un caldo de verduras, muchas veces con certificación orgánica o por lo menos natural.

*¿Cómo se compara un alimento húmedo con uno seco?*

Resumiendo un poco lo anterior, la mayor diferencia entre el segmento húmedo y el seco es que en los secos se parte de cereales que se cocinan para hacerlos digeribles para las mascotas, en el caso de los húmedos se parte de carnes y menudencias que son propiamente la dieta natural de perros y gatos.

*Entonces ¿Podemos mezclar alimentos húmedos y secos?*

Si se puede, y de hecho tiene beneficios, por ejemplo, en gatos es una excelente manera de estimularlos a tomar agua con el alimento y evitar la formación de cálculos renales. Muchas personas usan los alimentos húmedos como un realzador de sabor de los secos, es comprensible, los húmedos poseen un nivel de palatabilidad muy grande. Mi opinión sin embargo está orientada a la alimentación mixta, una mezcla equilibrada de alimentos húmedos y secos que provea una nutrición completa y saludable, el concepto está ganando fuerzas a nivel internacional, es tener lo mejor de los dos mundos a la mano y ofrecérselo a nuestras mascotas.

*¿Existe algún beneficio para las mascotas si comen alimentos húmedos?*

Los beneficios son muchos, fundamentalmente que están hechos con ingredientes que son ideales para el sistema digestivo de perros y gatos. Por otro lado, en el caso de los gatos los alimentos húmedos les obligan a incorporar agua de manera natural, dado que no son propensos a beber, y de esa manera se evita en gran medida la incidencia de problemas renales.

*Apelando a su experiencia, ¿Cuánta cantidad de alimento húmedo hay que darle a una mascota?*

Los alimentos húmedos de tipo completo y balanceado poseen una indicación de uso como los alimentos secos, una tabla de dosificación, al poseer un mayor contenido de humedad se necesita más alimento para compensar, pero al ser más digeribles se aprovechan mejor. Un perro chico de hasta 10 kg va a necesitar unos 600 g por día de alimento húmedo. Un gato adulto mediano de unos 4 kg necesita unos 200 g.

*Dada la variedad de formatos que existe en este segmento ¿Es mejor un alimento en latas o en pouches?*

En realidad, el formato del envase no influye en nada en la calidad del alimento. Si es cierto que hay tendencias a colocar ciertos tipos de alimentos en formatos de envase determinados. Así por ejemplo el paté va preferentemente en latas, los trocitos en pouches y las comidas caseras en bandejas. El paté tiende a ser uno de los formatos más adecuados para balancear bien los nutrientes y generar un alimento completo de buena calidad.

*Juan Manuel nos podrías definir el significado de un alimento completo*

Un alimento completo es aquel que cumple con todos los requisitos nutricionales de una mascota, de acuerdo a las organizaciones de referencia en la materia, que pueden

ser FEDIAF<sup>1</sup>, NRC<sup>2</sup> o AAFCO<sup>3</sup>. Estas organizaciones publican de manera regular tablas de los nutrientes necesarios por perros y gatos de diferentes edades y etapas de la vida, de tal manera que esos nutrientes sean suficientes para mantener la salud cuando sólo se administra este alimento.

Los alimentos completos son complejos en su formulación, incluyen varios ingredientes, poseen un balanceo nutricional adecuado a cada especie, edad y tamaño y además incluyen todas las vitaminas y micro minerales necesarios para una vida saludable.

### ¿Existen alimentos húmedos nacionales o son todos importados?

Actualmente gran parte de los alimentos húmedos del mercado argentino son de origen nacional dado que hay tres plantas en el país con la capacidad de producir alimentos húmedos para mascotas. Una de los mayores jugadores del mercado importa su producto hecho en Brasil.

### Para concluir, ¿Nos podrías hacer referencia a WMG, empresa en la que trabajas como Director hace unos años?

WMG es la sigla de White Mountain Group, una empresa dedicada específicamente a la fabricación y desarrollo de alimentos húmedos para terceros. Hago énfasis en nuestra capacidad de desarrollo de alimentos a pedido del cliente, en varios rangos de calidad y precio, también hacemos formulaciones especializadas como recovery y urinarios. Así como también en nuestra capacidad de producción, altamente confiable con un proceso sanitario llevado a cabo en una instalación de primer nivel, anteriormente utilizada para comida para seres humanos.

Somos un equipo de profesionales altamente calificados para resolver problemas de desarrollo, imagen, producción y comercialización de alimentos para mascotas. En húmedos aspiramos a ser la planta de producción de referencia para la industria nacional, también brindamos un servicio de consultoría en alimentos secos.

Con una inversión multimillonaria, un equipo dinámico y diverso, trabajamos todos los días para lograr el mayor nivel de excelencia en alimentación húmeda para mascotas.

**“EN EL CASO DE LOS GATOS LOS ALIMENTOS HÚMEDOS LES OBLIGAN A INCORPORAR AGUA DE MANERA NATURAL”**

<sup>1</sup>European Pet Food Industry Federation

<sup>2</sup>Nutritional Research Council

<sup>3</sup>Association of American Feed Control Officials

## EVENTOS DE LA INDUSTRIA

		8 y 9 de Julio 2020 Pabellón Expo Dom Pedro Campinas - Sao Pablo - Brasil <a href="http://www.fenagra.com.br">www.fenagra.com.br</a>
		19-21 de Agosto 2020 Kansas City, Missouri - USA <a href="http://www.petfoodforumevents.com">www.petfoodforumevents.com</a>
		22 y 23 de Septiembre 2020 Expo Guadalajara- México <a href="http://www.foromascotas.mx">www.foromascotas.mx</a>
		21-23 de Octubre 2020 Guadalajara Jalisco, México <a href="http://www.figap.com">www.figap.com</a>
		SUSPENDIDO fecha a confirmar Nuremberg, Germany <a href="http://www.interzoo.com/en">www.interzoo.com/en</a>
		SUSPENDIDO paso para el año 2021 Bogotá, Colombia <a href="http://www.foroandinodemascotas.com">www.foroandinodemascotas.com</a>



# TOMRA FOOD PRESENTA SOLUCIONES AVANZADAS DE CLASIFICACIÓN PARA LA INDUSTRIA ALIMENTARIA

Las máquinas de clasificación óptica ayudarán a los fabricantes a satisfacer la creciente demanda de alimentos para mascotas de mayor calidad.

**Lovaina, Bélgica - TOMRA Food**, el fabricante líder de máquinas de clasificación basadas en sensores para la industria alimentaria, se ha convertido en el primero en proporcionar soluciones de clasificación avanzadas para los productores de alimentos para mascotas. Al desarrollar cuatro nuevas aplicaciones de clasificación de sus tecnologías comprobadas, TOMRA ha hecho posible que los fabricantes de alimentos para mascotas eliminen fácilmente incluso partículas muy pequeñas de materiales extraños de carne seca y harina de huesos, carne congelada molida, residuos de galletas y croquetas secas.

Las cuatro nuevas aplicaciones de clasificación han sido validadas durante los últimos dos años en las instalaciones de TOMRA, así como en condiciones de trabajo del mundo real en las plantas de fabricación de alimentos para mascotas en Europa y los Estados Unidos. Al recalibrar las máquinas de clasificación diseñadas originalmente para garantizar la pureza de los alimentos para el consumo humano, extensas pruebas han identificado el mejor equipo TOMRA para tareas específicas de clasificación de alimentos para mascotas y han llegado a las configuraciones óptimas para la eficiencia de clasificación y el rendimiento del producto.

El riesgo de contaminación puede ser alto en alimentos para mascotas debido a la naturaleza de las materias primas. La harina seca de carne y hueso, derivada de despojos (subproductos animales) recolectados en los mataderos, puede contener todo tipo de cuerpos extraños. La carne molida congelada para alimentos húmedos para mascotas también se deriva de despojos. Los residuos de galletas, un ingrediente para croquetas secas, pueden contener plástico o cartón de envoltorios y cajas. Y si los silos de almacenamiento de croquetas secas no se vacían por completo antes de volver a llenarlos, puede haber contaminación cruzada de las unidades de mantenimiento de existencias (tipos de productos).

## **Soluciones adaptadas a diferentes tipos de alimentos para mascotas.**

Todas las soluciones de clasificación de alimentos para mascotas en línea de TOMRA pueden manejar los altos rendimientos que son necesarios en la industria de procesamiento de alimentos para mascotas. Con la amplia gama de plataformas mecánicas y sensores ópticos de TOMRA, ha sido posible adaptar las soluciones de clasificación para los desafíos específicos de crear alimentos para mascotas con carne molida congelada, carne seca, harina de huesos y croquetas secas.



Las máquinas de clasificación son muy robustas y pueden lidiar con ambientes hostiles, húmedos o secos y polvorientos. Los sensores ópticos que inspeccionan las corrientes de productos tienen diversas capacidades y diferencian entre el buen producto y el material extraño o la contaminación cruzada en función del color, la estructura o la composición. Las válvulas de aire en las plataformas eliminan material no deseado con ráfagas de aire precisas y potentes, manteniendo el rendimiento del procesador al máximo. Se puede ver un video de una de las nuevas aplicaciones, para la clasificación de harina de carne y huesos secos, en: <https://www.youtube.com/watch?v=g-CWgX-otJOM&feature=youtu.be>

Las soluciones de clasificación de alimentos para mascotas en línea de TOMRA eliminan la necesidad de volver a trabajar. Funcionan con la misma consistencia durante 24 horas al día y siete días a la semana y hacen que la inspección manual sea superflua.

Debido a que estos clasificadores ópticos altamente eficientes mejoran la calidad del producto, pueden reducir significativamente las reclamaciones y las retiradas de productos en una industria altamente competitiva. Más que esto, las soluciones de clasificación avanzadas de TOMRA brindan protección de marca a la industria de alimentos para mascotas y serán un pilar en la lealtad de la marca.

Bjorn Thumas, Director de Desarrollo de Negocios en TOMRA Food, comentó: "Como muestra la humanización y la premiumización de alimentos para mascotas, los clientes tienen expectativas cada vez más altas sobre la calidad de los alimentos para mascotas. Las nuevas aplicaciones de las tecnologías de clasificación de TOMRA ahora hacen posible que los productores de alimentos para mascotas cumplan de manera fácil y confiable las demandas de mayor calidad y seguridad del producto. Las soluciones de clasificación de TOMRA están bien probadas con numerosos tipos de alimentos, como papas, nueces, verduras y frutas, y la aplicación de nuestras tecnologías a los alimentos para mascotas es una progresión lógica".

- Para obtener más información sobre las soluciones de clasificación de alimentos para mascotas de TOMRA: <https://www.tomra.com/petfood>

## Acerca de TOMRA Food

TOMRA Food diseña y fabrica máquinas de clasificación basadas en sensores y proporciona soluciones integradas de postcosecha para la industria alimentaria, utilizando las más avanzadas soluciones globales de clasificación, selección, pelado y tecnología de análisis. Más de 8.000

unidades están instaladas y empleadas en todo el mundo por productores, envasadores y procesadores de frutas, nueces, verduras, productos de patatas, cereales y semillas, frutos secos, carne y mariscos. La empresa tiene como misión mejorar el rendimiento y la eficiencia operativa de sus clientes y garantizar el suministro de alimentos seguros a través de tecnologías inteligentes y utilizables. Para alcanzar tales objetivos, TOMRA Food cuenta con centros de excelencia, oficinas regionales y plantas de fabricación en los EE.UU., Europa, América del Sur, Asia, África y Australasia.

TOMRA Food forma parte de TOMRA Group, fundado en 1972 en base a una idea innovadora que comenzó por el diseño, la producción y venta de máquinas de devolución de depósitos (MDD) para la recogida automatizada de envases usados de bebidas. TOMRA dispone hoy de unas 100.000 instalaciones en más de 80 mercados a nivel mundial y sus ingresos totales en 2018 alcanzaron 8,6 millones de NOK. El grupo tiene unos 4000 empleados a nivel global y cotiza en la Bolsa de Valores de Oslo (OSE: TOM). TOMRA Group sigue innovando y proporcionando soluciones punteras para una óptima productividad de los recursos en dos ámbitos comerciales principales: soluciones de recogida (devolución de depósitos y recuperación de materiales) y soluciones de clasificación (reciclaje, minería y clasificación de alimentos).

Para más información sobre TOMRA Sorting Food, visite [www.tomra.com/es/food](http://www.tomra.com/es/food)

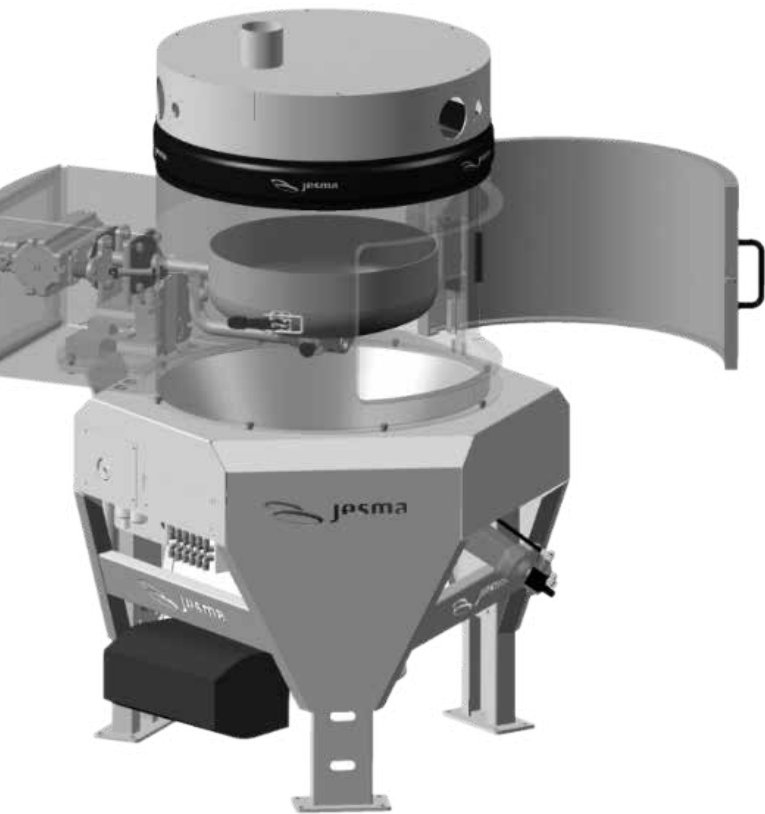


### Media Contacts:

**Nuria Martí, Alarcon & Harris PR**  
Avda. Ramón y Cajal, 27  
28016 Madrid, Spain  
T: +34 91 415 30 20  
nmarti@alarconyharris.com  
www.alarconyharris.com

### Marijke Bellemans

*Marketing Communications Manager*  
**TOMRA Food, Compac, and BBC Technologies**  
Research Park Haasrode 1622  
Romeinse straat 20  
3001 Leuven, Belgium  
T: +32 (0)16 74 28 17  
M: +32 (0)476 74 19 18  
marijke.bellemans@tomra.com  
www.tomra.com/food



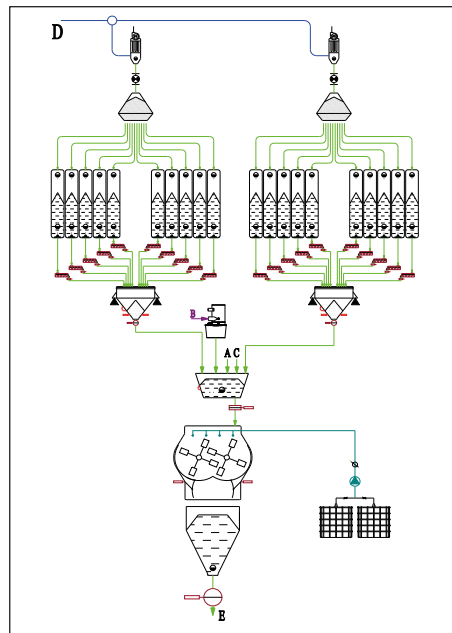
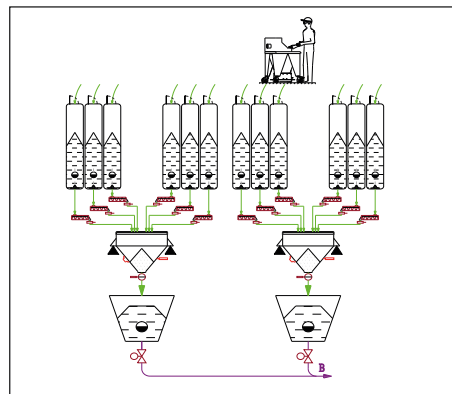
# INGREDIENTES PARA ALIMENTOS BALANCEADOS: CÓMO EVITAR ERRORES EN LA DOSIFICACIÓN?

*La dosificación excesiva o al contrario insuficiente de vitaminas y otros ingredientes alimenticios pueden causar serios problemas de salud en animales, incluidos lógicamente las mascotas.*

Es esencial para los productores de piensos que puedan confiar plenamente en sus sistemas de dosificación de ingredientes que utilizan. Todos los años se publican varios informes relacionados con este tema, en algunos casos se ha visto que la adición equivocada de algunos ingredientes termina con resultados fatales no solo para la salud de los animales sino también para la economía y reputación del fabricante.

Un sistema de dosificación Micro, Midi o Macro de **Jesma** le permitirá dosificar ingredientes con consistencias y densidades diferentes con niveles de precisión muy altos.

Además, con solo mínimas modificaciones en los equipos, es posible dosificar casi cualquier tipo de materiales de fácil fluidez y también para aquellos ingredientes que por sus características tienen una fluidez muy mala. Especialmente el sistema de dosificación nano y micro funcionan con una precisión muy alta de hasta +/- 0,5 gramos. La foto adjunta muestra una báscula de nano

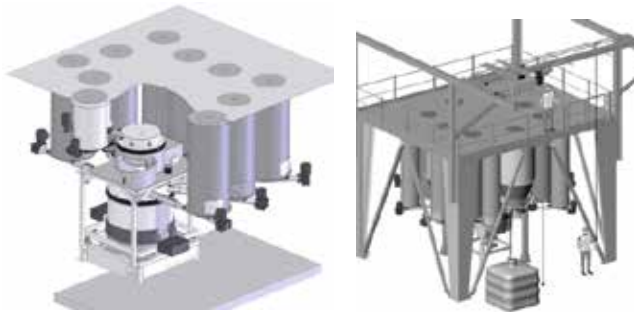




dosificación que es parte de una planta completa de dosificación de ingredientes.

Las básculas de **Jesma** están diseñadas para manejar capacidades de pesaje que van desde 1 kg/h hasta más de 2.000 t/h

**Jesma** es un fabricante Danés que trabaja con el diseño, desarrollo, producción y venta de básculas industriales y soluciones para pesaje estático, dinámico y continuo. Las técnicas de pesaje y dosificación son nuestra especialidad, todos los equipos están diseñados y fabricados para ofrecer confiabilidad y facilidad de uso de los equipos.



Para más información contáctese con Cristian Toscano, [ct@jesma.dk](mailto:ct@jesma.dk) / <http://www.jesma.com/es/> o localmente en América Latina puede contactar a Clivio Solutions, [diego.clivio@clivosolutions.com](mailto:diego.clivio@clivosolutions.com)



**CLIVIO SOLUTIONS**  
PET FOOD & AQUA FEED INDUSTRY

#### Proyectos:

Enfocados principalmente en Empresas fabricantes de Alimentos extrusados para Mascotas (Pet Food) y Alimentos para Peces (Aquafeed), desarrollamos proyectos de plantas completas o parciales.

#### Soluciones:

Ofrecemos trabajos de consultoría y brindamos soluciones para mejorar la eficiencia y calidad de su proceso de elaboración.

#### Representaciones:

Solo trabajamos con Empresas asociadas que puedan ofrecer la máxima calidad de productos y servicios para nuestros clientes.

Algunos de nuestros Partners



**CLIVIO SOLUTIONS**  
PET FOOD & AQUA FEED INDUSTRY

Ing. Diego Clivio | Managing Director

Mobile & Whatsapp: +54 9 236 4418899

E-mail: [diego.clivio@clivosolutions.com](mailto:diego.clivio@clivosolutions.com)

 [clivio-solutions](https://www.linkedin.com/company/clivio-solutions)

Somos la **Feria Internacional** de mayor reconocimiento de la **Industria Agropecuaria** en México y América Latina

We are the **International Fair** of Mayor recognition of the **Agricultural Industry** in Mexico and **Latin America**



**SALUD ANIMAL**  
ANIMAL HEALTH  
**NUTRICIÓN**  
NUTRITION  
**TECNOLOGÍA**  
TECHNOLOGY  
**INNOVACIÓN**  
INNOVATION  
**GENÉTICA**  
GENETICS  
**REPRODUCCIÓN**  
REPRODUCTION  
**CONOCIMIENTO**  
KNOWLEDGE  
**MANEJO**  
DRIVING



**DESCARGA YA NUESTRA APP**  
Download our app

+52 (33) 3641- 8119

(33) 3641-1694

editorial.mkt@figap.com  
plazo@figap.com  
atencionclientes@figap.com

Guadalajara, Jalisco, México.

#figapmexico @figap

**FIGAP.COM**

**DEL 21 AL 23 DE  
OCTUBRE EN  
GUADALAJARA,  
JALISCO, MÉXICO**



**Tim Lonc, Director General de Diana Pet Food para Norteamérica**

## **DIANA PET FOOD NOMBRA A LÍDER DE SEGMENTO PARA NORTEAMÉRICA**

Diana Pet Food, una subsidiaria de Symrise, nombró a Tim Lonc como gerente general de la región de Norteamérica de la compañía.

Lonc ocupó varios cargos en Cargill durante 18 años antes de unirse a Diana Pet Food, más recientemente como vicepresidente de Investigación y Desarrollo.

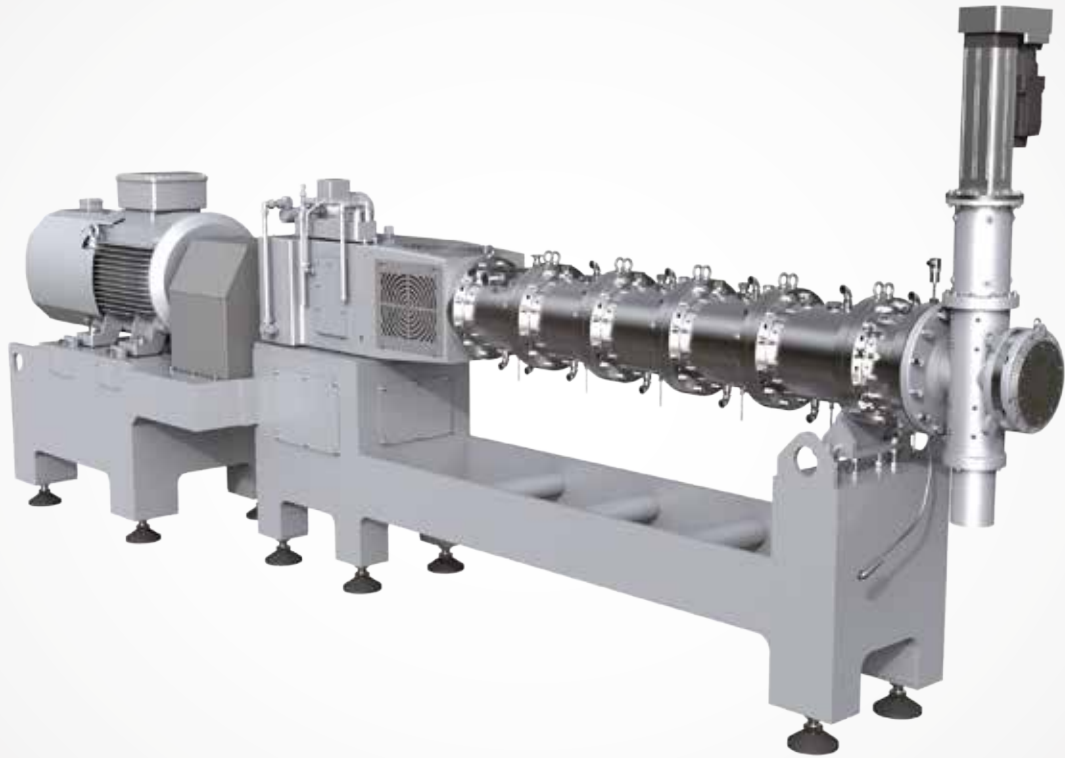
También se desempeñó como Director Comercial y de I+D para Cargill en Tailandia, gerente de su negocio en Brasil, y como director de asuntos técnicos y desarrollo comercial para el negocio de proteínas de Cargill en Canadá.

Lonc se unió a Diana Pet Food el 21 de enero en su nuevo cargo y tendrá su sede en Hodges, donde se ubica la Sede Central de Diana Pet Food.

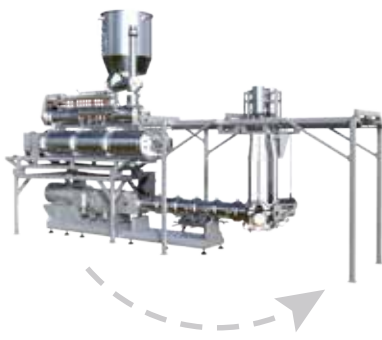


# HUALI

## PETFOOD MACHINERY & PROJECT



### Extruder for high fresh meat kibbles



Twin-Screw Extruder



Dryer



Vacuum Coater

JIANGSU HUALI CO.,LTD.  
Tel: +86 514 85822059  
Email: [jasonwang@hualigf.com](mailto:jasonwang@hualigf.com)

# ¿POR QUÉ ESCOGER UNO SI PUEDE TENERLOS TODOS?

PRESENTAMOS EL NUEVO **PETFLEX PROCESS** DE WENGER

Con el nuevo **PetFlex Process** de Wenger puede producir alimentos estándar, inclusiones de carne fresca, bocadillos horneados y productos en forma alargada para mascotas. Con base en la tecnología de extrusión térmica con sinfines gemelos de Wenger, este proceso integral permite disminuir al mínimo los costos de energía, el desgaste y el impacto ambiental.

Aumente su capacidad de producción con el ultra flexible **PetFlex Process**.  
Envíenos un correo electrónico a [info@wenger.com](mailto:info@wenger.com) hoy mismo.



**WENGER**<sup>®</sup>

COMPANION ANIMAL DIVISION

TELÉFONO: 785.284.2133 | CORREO ELECTRÓNICO: [INFO@WENGER.COM](mailto:INFO@WENGER.COM) | [WENGER.COM](http://WENGER.COM)

EE. UU. | BÉLGICA | TAIWÁN | BRASIL | CHINA